

Văn phòng Dân Quyền

T Thông Tin - v các điều luật chống phân biệt đối xử - Vietnamese - Fact Sheets – about laws against discrimination

Nu quý v tin rằng quý v đã b k th da trên chng tc, màu da, qc gia noi xut thân, tình trng tàn tt, tui, hoc trong mt s trung hp b k th da trên phái tính hoc tôn giáo - bi mt cá nhân hoc t chc đuc B Y t và Dch v Nhân s Hoa K (DHHS) đòi th, quý v có th gi khiu ni cho Văn phòng Dân quyền (Office of Civil Rights – OCR) ca DHHS.

Nhng t thông tin này trình bày v dân quyền ca quý v theo qui đnh ca các điều luật đuc OCR thi hành Nhng t thông tin này cng hung dn quý v cách thc gi đon khiu ni

Nu quý v cn giúp đ gi đon khiu ni, xin gi cho chúng tôi ti s 1-800-368-1019 Chúng tôi s cung cp thông dch viên nu quý v cn.

OCR đã chuy n g các T Thông Tin sau đây sang n h u ngôn ng Nu quý v mun có bn dch ca bt k d kin nào trên trang mng lui đ n toán này, xin gi cho chúng tôi ti s 1-800-368-1019.

Cách thc Gi Khiu ni phân biệt đối xử vì Văn phòng Dân quyền
<http://www.hhs.gov/ocr/factsheets/vietnamese/discrimhowtofile.pdf>
(How to file a Discrimination Complaint with the Office for Civil Rights)

Bit các Dân quyền ca Quý v
<http://www.hhs.gov/ocr/factsheets/vietnamese/knowcivilrights.pdf>
(Know your Civil Rights)

Các quyền ca quý v theo Tiêu đ VI ca Đo luật Dân quyền năm 1964
<http://www.hhs.gov/ocr/factsheets/vietnamese/title6.pdf>
(Your Rights under Title VI)

Các quyền ca quý v theo Mc 504 Đo luật Ci cách
<http://www.hhs.gov/ocr/factsheets/vietnamese/504.pdf>
(Your Rights under Section 504 of the Rehabilitation Act)

Các quyền ca quý v theo Đo luật Ngui M tàn tt
<http://www.hhs.gov/ocr/factsheets/vietnamese/ada.pdf>
(Your Rights under the Americans with Disabilities Act)

Các quyền ca quý v theo Mc 504 và Đo luật Ngui M tàn tt
<http://www.hhs.gov/ocr/factsheets/vietnamese/504ada.pdf>
(Your Rights under Section 504 and the Americans with Disabilities Act)

Các quyền ca quý v theo điều khon Bo đm Dch v Cng đng ca Đo luật Hill-Burton
<http://www.hhs.gov/ocr/factsheets/vietnamese/hburton.pdf>
(Your Rights under the Community Service Assurance of the Hill-Burton Act)

Các quyền ca quý v vì tu cách là Ngui b Nhim HIV, AIDS, hoc các Bnh liên quan
<http://www.hhs.gov/ocr/factsheets/vietnamese/hiv.pdf>
(Your Rights as a Person with HIV Infection, AIDS, or Related Conditions)

Các quyền ca quý v theo Đo luật cm Phân biệt đối xử vì Tui tác
<http://www.hhs.gov/ocr/factsheets/vietnamese/age.pdf>
(Your Rights under the Age Discrimination Act)

CAÙCH NOÁP NỖN KHIEÁU NAÏI VEÀ TÍNH RIEÂNG TỎ CUÙA DỒI KIEÁN SỒUC KHOÛE CHO VAÊN PHOØNG DAÂN QUYÈAN
<http://www.hhs.gov/ocr/factsheets/Vietnamesehowto.pdf>
(How to file a Health Information Privacy Complaint with the Office for Civil Rights)

Limited English Proficiency

<http://www.hhs.gov/ocr/factsheets/vietnamese/LEPKYR-Vietnamese.pdf>

(LEP) Know Your Rights Brochure

Các Quyền Của Quý Vị Về Việc Giữ Kín Dữ Kiện Sức Khỏe

http://www.hhs.gov/ocr/factsheets/vietnamese/Brch_Consumer_Rights_Vietnamese.pdf

(Your Health Information Privacy Rights)